PRO-AQUA
INTERNATIONAL

PA 03
E-Düsen

Bedienungsanleitung

QUALITY MADE IN GERMANY

Deutsch 3

PA 03 Grundgerät

TECHNISCHE DATEN

Typ	PA 03
Spannung	220-240V · 50/60 Hz
Leistung	max. 1000 Watt stufenlos regelbar
Außenmaße	ca. 34,9 x 36,5 x 46,6 cm (L x B x H)

Sehr geehrte Pro-Aqua Kundin!
Sehr geehrter Pro-Aqua Kunde!

Wir möchten Sie zu Ihrem Pro-Aqua-Raumreinigungssystem herzlich beglückwünschen. Sie haben ein Produkt erworben, das technische Perfektion und Funktionalität mit hohem Bedienungskomfort und modernem Design vereint.

Die Tipps und Hinweise dieser Bedienungsanleitung sollten Sie aufmerksam lesen, um lange Freude an Ihrem Pro-Aqua-Raumreinigungssystem zu haben.

INHALT

Bedienungsanleitung PA 03

Seite		Seite	
5	Standardzubehör – die Bestandteile	10	Sonderzubehör
7	Vorbereitung	16	Direktkontaktierung
7	Grundfunktionen	17	Young Family
8	Reinigen mit dem Standardzubehör	18	Sicherheitshinweise
9	Weitere Funktionen		
10	Pflege und Aufbewahrung	19	Ihre Notizen/Ansprechpartner

ACHTUNG

Zur Vermeidung von elektrischen Schlägen nicht dem Regen aussetzen! Nicht im Freien aufbewahren!

Typ Haushalt

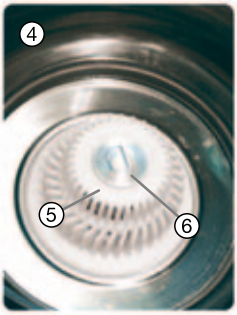
DOPPELT ISOLIERT

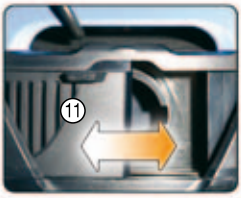
Hinweis zum Umweltschutz:
Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

E05

ARGUK-Umweltlabor: „Allergiker geeignet!“

STANDARDZUBEHÖR - DIE BESTANDTEILE





1. Pro-Aqua Ein- und Ausschalter
2. Motorregulierung
3. Steckdose
4. Motorkopf
5. Separator
6. Befestigungsmutter
7. Wassertank
8. Verschlussklappen
9. Ansaugstutzen
10. Fahrgestell inkl. Zubehörhalter
11. Luftaustrittsgitter (Rückseite)

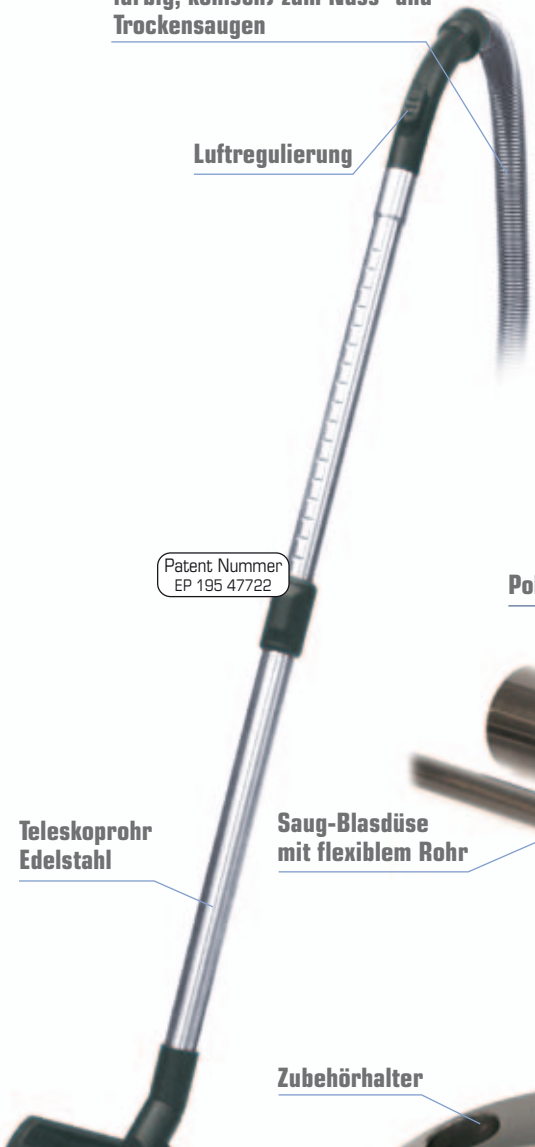
DAS STANDARDZUBEHÖR - DIE BESTANDTEILE

(Die Ausstattung kann von Land zu Land variieren)

Fugendüse

Pro-Aqua Saugschlauch (zweifarbig, konisch) zum Nass- und Trockensaugen

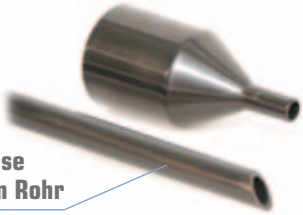
Luftregulierung



Staubpinsel

Patent Nummer EP 195 47722

Polsterdüse



Saug-Blasdüse mit flexiblem Rohr

Abfluss-adapter

Teleskoprohr Edelstahl

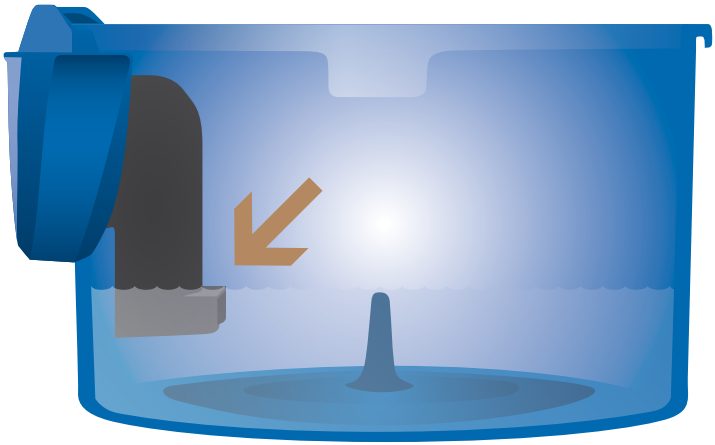
Hygiene- & Pflegemittel

Zubehörhalter

Naturhaarbesen

VORBEREITUNG

1. Befüllen Sie den Wassertank soweit mit kaltem Wasser, dass die Ansaugeinheit leicht mit Wasser bedeckt ist. Diese Wassermenge benötigt Ihr Pro-Aqua Reinigungssystem für alle Funktionen.
2. Vergewissern Sie sich, dass der Separator ordnungsgemäß befestigt ist.
3. Setzen Sie den Motorkopf auf den Wassertank und befestigen Sie ihn.
4. Bei Benutzung von Duftölen ist darauf zu achten, dass diese direkt in den befüllten Behälter gegeben werden. Verwenden Sie ausschließlich Duftöle aus dem Pro-Aqua-Sortiment. Für eventuell verursachte Schäden bei Zugabe anderer Duftöle übernimmt der Hersteller keine Haftung.



GRUNDFUNKTIONEN

Luftwäsche

Stellen Sie den Pro-Aqua im Raum auf und lassen Sie ihn je nach Raumgröße einige Minuten laufen. Angesaugte Staubpartikel und Gerüche werden im Wasser gebunden.

Die frisch gewaschene Luft tritt durch die Luftaustrittsöffnung wieder aus. Ganz nach Geschmack können Sie dem Wasser im Tank einige Tropfen Duftöl zusetzen. Nach kurzer Zeit werden Ihre Räume von einem angenehmen Duft durchzogen.

Empfohlene Position für eine angenehme Luftwäsche.

REINIGEN MIT DEM STANDARDZUBEHÖR

Naturhaarbesen
Der Naturhaarbesen eignet sich ganz besonders zur gründlichen und schonenden Reinigung von glatten Flächen und Teppichen.

Fugendüse
Dieser Aufsatz erleichtert Ihnen das Reinigen schwer zugänglicher Stellen, an die man bisher nur schlecht herankam.

Polsterdüse
Der kleine und bewährte Aufsatz für sämtliche weiche und kratzfeste Oberflächen (z.B. Polster). Sie erlaubt flächiges Saugen an schwer zugänglichen Stellen, ohne die benötigte Handlichkeit vermissen zu lassen.

Staubpinsel rund
Der runde Staubpinsel ist zur Reinigung von Pflanzen und anderen empfindlichen Gegenständen geeignet. Stecken Sie den Staubpinsel direkt auf den Handgriff und öffnen Sie die Luftregulierung, um ein besonders schonendes Saugen zu ermöglichen.

Abflussadapter
Dieses funktionsstarke Standardzubehör bietet mit der Blasfunktion des Pro-Aquas die Möglichkeit, Verstopfungen von Abflüssen selbst zu lösen.

Saug-/Blasspitze mit flexiblem Rohr
Unser Multifunktions-Aufsatz bietet sich insbesondere für das Aufblasen von Luftmatratzen, Plantschbecken oder Ähnlichem an. In Verbindung mit dem flexiblen Rohr ist es ideal zum Reinigen von Heizkörpern.

Hygiene- & Pflegemittel
Dieses Produkt wurde speziell für den Gebrauch mit dem Pro-Aqua Luft- und Raumreinigungssystem entwickelt. Es desinfiziert und reinigt die Luft.

WEITERE FUNKTIONEN

Blasfunktion

Ideal zum Durchblasen verstopfter Abflüsse oder zum Trocknen von Gegenständen. Öffnen Sie das Luftaustrittsgitter und bringen Sie an dieser Stelle den Saugschlauch an (Abb. 1).

Vakuumieren

Geben Sie die zu reinigenden Gegenstände wie Kissen, Oberbetten, Stofftiere etc. in den Vakuumierbeutel, stecken Sie den Staubpinsel auf, schalten Sie den Pro-Aqua ein und saugen Sie die Luft komplett ab (Abb. 2). Nehmen Sie nun den Schlauch ab und bringen Sie ihn an der Luftaustrittsöffnung an (Blasfunktion). Blasen Sie jetzt frische Luft in den Vakuumierbeutel – alles riecht wieder wie frisch gewaschen!

WICHTIG! Beim Vakuumieren darf der Pro-Aqua nicht ausgeschaltet werden.

Nasssaugen

Bei der Nassaufnahme beginnen Sie mit leerem Wassertank und saugen mit dem Pro-Aqua-Saugschlauch das Wasser auf (Abb. 3). Achten Sie darauf, dass der Wassertank nicht überfüllt wird! Nach jeder Nassaufnahme muss der Schlauch gereinigt und getrocknet werden. Saugen Sie dazu sauberes Wasser ein, bringen Sie den Schlauch anschließend an der Luftaustrittsöffnung an und stecken Sie das Griffstück in den Ansaugstutzen. Lassen Sie den Pro-Aqua nun ca. 2 – 3 Minuten laufen und blasen so den Schlauch trocken (Abb. 4). Anschließend ist er wieder für alle anderen Arbeiten einsetzbar.

Achtung: Mit Elektrodüse und Elektroschlauch kein Wasser saugen!

Empfohlene Position bei der Nassaufnahme.

Abb. 1

Abb. 2

Abb. 3

Abb. 4

PFLEGE UND AUFBEWAHRUNG

Bitte befolgen Sie nach jeder Anwendung diese Hinweise:

1. Ziehen Sie zuerst den Netzstecker.
2. Schmutzwasser aus dem Wassertank entleeren, Wassertank anschließend reinigen und trocknen.
3. Reinigen Sie den Boden des Motorkopfs mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie ihn ab.
4. Nehmen Sie den Separator (s. Seite 5) ab, reinigen Sie ihn gründlich und setzen Sie ihn wieder auf. Achten Sie dabei darauf, dass der Separator richtig in die Führungskerbe einrastet und befestigen Sie ihn mit der Mutter.
5. Stellen Sie Ihr Pro-Aqua Raumreinigungssystem niemals mit Wasser befüllt oder in feuchtem Zustand ab, lagern Sie den Motorkopf stets getrennt vom Tank.

ZUBEHÖR AUS UNSEREM EMPFEHLUNGSPROGRAMM

Umschaltbare Bodendüse
Die umschaltbare Bodendüse eignet sich ganz besonders zur gründlichen und schonenden Reinigung von glatten Flächen und Teppichen.

Handturbodüse (Luftantrieb)
Für besonders leichte und gründliche Reinigung von Polstern, Autositzen usw.

Handturbodüse (Elektroantrieb)
Durch elektrischen Antrieb noch leistungsstärker. Ideal für besonders leichte und gründliche Reinigung von Polstern, Autositzen usw.

Bodenwischer
Bestens geeignet für Hartböden und Fliesen. Saugen und feucht Wischen in einem Arbeitsgang!

Poliermaschine
Saugt und poliert gleichzeitig, mit höhenverstellbarer Walze, leicht zu reinigen.

ZUBEHÖR AUS UNSEREM EMPFEHLUNGSPROGRAMM

Squeegee
Ideal zur Feuchtreinigung glatter Oberflächen wie Fliesen, PVC, Linoleum usw.

Bodenturbodüse (Luftantrieb)
Die Bodenturbodüse ermöglicht die leichte und effiziente Reinigung sämtlicher glatter Flächen und Teppiche.

Fensterreiniger
Gründliche Reinigung sämtlicher Fensterflächen ohne Reinigungsmittel.

Tierstriegel
Der Tierstriegel mit verlängertem Schlauch eignet sich hervorragend zum Striegeln von Pferden oder zur Hundefellpflege.

Fleckenentferner
Beseitigt die hartnäckigsten Flecken - Aufsprühen, kurz einwirken lassen und mit dem Sprüh-Extraktionskit aufsaugen.

Lufterfrischer
Der Lufterfrischer neutralisiert unangenehme Düfte, Bakterien und verschmutzte Luft. Die verschmutzte Luft wird angesaugt und gereinigte oder aromatisierte Luft strömt wieder aus.

Duftöle
Mit den Duftölen können Sie bei der Luftwäsche mit dem Raumreinigungs-System oder bei Verwendung der beiden Lufterfrischer die Raumluft aromatisieren.
Weitere Duftvariationen sind je nach Jahreszeit erhältlich.

SONDERZUBEHÖR - SPRÜHEXTRAKTIONSKIT

TECHNISCHE DATEN

Frischwassertank	ca. 3,5 Liter
Maximaler Druck	4 bar
Pumpe	220-240V · 50/60Hz 30 Watt

Achtung: Verwenden Sie nur Pro-Aqua Reinigungsmittel!

Sprüh-Extraktionskit

Mit diesem speziell entwickelten Sprüh-Extraktionskit erreichen Sie einen besonders hohen Reinigungsgrad bei stark verschmutzten Polstern oder Teppichen.

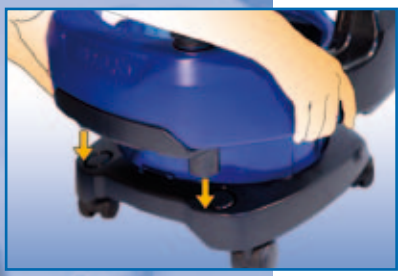
Unter Druck wird das Reinigungsmittel auf das Polster oder den Teppich gesprüht und bindet den Schmutz. Die große Menge an durchströmender Luft nimmt nun die Feuchtigkeit mitsamt der Verschmutzung wieder auf. Die meisten hartnäckigen Flecken und festsitzenden Verschmutzungen können so gelöst und wieder entfernt werden.

1. Große Teppichdüse
2. Verlängerungsrohre
3. Extraktionsschlauch
4. Handgriff
5. Kleine Polsterdüse
6. Frischwassertank
7. Pro-Aqua Reinigungsmittel

SO FUNKTIONIERT'S:

Empfohlene Position beim Einsatz des Sprühextrationskits.

1. Handwarmes Leitungswasser mit 2-3 Verschlusskappen Reinigungsmittel einfüllen und Verschlussklappe aufsetzen.
   (Achtung: Auf Oberflächen wie z. B. Teppichen vorher einen Farbechtheitstest an einer unauffälligen Stelle durchführen.)



2. Frischwassertank auf das Fahrgestell platzieren und anschließend den Motorkopf aufsetzen.

3. Elektrokabel in die Steckdose stecken und Motorregulierung auf Symbol WET drehen.

4. Drücken Sie den zweiten dünnen Schlauch fest in das Gegenstück am Frischwassertank.
   Jetzt den Ein- / Ausschalter betätigen und das gründliche Reinigen kann beginnen.

DÜSEN

Düsen

Elektrodüsen

Empfohlene Position für das Saugen mit der Elektrodüse.

TECHNISCHE DATEN

Direktkontaktierung

Spannung: 220-240 V · 50/60 Hz
Leistung: 150 Watt

Young Family

Spannung: 220-240 V · 50/60 Hz
Leistung: 130 Watt

DIE BESTANDTEILE

ACHTUNG

1. Elektrodüse (nur zum Trockensaugen geeignet)
2. Teleskoprohr für Elektrodüse, Edelstahl
3. Pro-Aqua Elektroschlauch (zweifarbig), nur zum Trockensaugen geeignet

Ausstattungsvariante Direktkontaktierung

ACHTUNG
Nur Trockensaugen!

GRUNDFUNKTIONEN

Verwendung der Elektrodüse

Die Pro-Aqua Elektrodüse eignet sich besonders zur Pflege von stark strapazierten Teppichen und Teppichböden (z.B. bei Laufstraßen), aber auch für Polster und Matratzen.

Selbstverständlich können mit der Pro-Aqua Elektrodüse auch Hartböden abgesaugt werden. Schalten Sie Ihr Pro-Aqua Raumreiningungssystem aus. Stecken Sie das Kabel des Elektroschlauchs in den dafür vorgesehenen Anschluss (siehe Bestandteile).

Schalten Sie den Pro-Aqua ein. Betätigen Sie den Entriegelungsmechanismus (A) und bringen Sie das Teleskoprohr in Schrägstellung (B). Der Motor springt nun automatisch an. Stellt man das Teleskoprohr wieder zurück in eine vertikale Position, schaltet sich der Motor ab.

Überlastungsschutz der Elektrodüse

Bei Überlastung des Motors, z.B. bei Blockieren der Bürstenwalze durch aufgesaugte, sperrige Fremdkörper oder umwickelte Teppichfransen, schaltet ein reset-fähiger Überlastungsschutz den Motor zu Ihrer Sicherheit automatisch ab.

Dadurch wird die rote Warnlampe eingeschaltet. Sollte dieser Fall einmal eintreten, gehen Sie bitte folgendermaßen vor:

- Elektrodüse ausschalten und den Netzstecker des Pro-Aqua Raumreinigungssystems aus der Steckdose ziehen.
- Fehlerursache beseitigen, Bürstenwalze wenn nötig reinigen
- Reset-Knopf (rot) an der Rückseite der Saugdüse drücken. Anschließend können Sie das Gerät wieder in Betrieb nehmen.

PFLEGE DER ELEKTRODÜSE

1. Ziehen Sie den Netzstecker der Düse.
2. Entfernen Sie eventuell festgesetzte Haare und Teppichfasern mit der Fugendüse.

TECHNISCHE DATEN

Spannung: 220-240 V · 50/60Hz
Leistung: 150 Watt

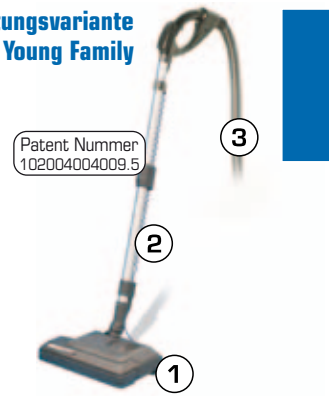
DIE BESTANDTEILE

ACHTUNG

1. Elektrodüse (nur zum Trockensaugen geeignet)
2. Teleskoprohr für Elektrodüse, Edelstahl
3. Pro-Aqua Elektroschlauch (zweifarbig), nur zum Trockensaugen geeignet

ACHTUNG
Nur Trockensaugen!

Ausstattungsvariante Young Family



GRUNDFUNKTIONEN

Verwendung der Elektrodüse

Die Pro-Aqua Elektrodüse eignet sich besonders zur Pflege von stark strapazierten Teppichen und Teppichböden (z.B. bei Laufstraßen), aber auch für Polster und Matratzen.

Selbstverständlich können mit der Pro-Aqua Elektrodüse auch Hartböden abgesaugt werden. Schalten Sie Ihr Pro-Aqua Raumreiningungssystem aus. Stecken Sie das Kabel des Elektroschlauchs in den dafür vorgesehenen Anschluss (siehe Bestandteile).

Schalten Sie den Pro-Aqua ein. Betätigen Sie den Entriegelungsmechanismus (A) und bringen Sie das Teleskoprohr in Schrägstellung (B). Der Motor springt nun automatisch an. Stellt man das Teleskoprohr wieder zurück in eine vertikale Position, schaltet sich der Motor ab.

Überlastungsschutz der Elektrodüse

Bei Überlastung des Motors, z.B. bei Blockieren der Bürstenwalze durch aufgesaugte, sperrige Fremdkörper oder umwickelte Teppichfransen, läuft der Motor nicht mehr mit voller Drehzahl.

Sollte dieser Fall einmal eintreten, gehen Sie bitte folgendermaßen vor:

- Elektrodüse ausschalten und den Netzstecker des Pro-Aqua Raumreinigungssystems aus der Steckdose ziehen.
- Fehlerursache beseitigen, Bürstenwalze wenn nötig reinigen.
- Anschließend können Sie das Gerät wieder in Betrieb nehmen.

PFLEGE DER ELEKTRODÜSE

1. Ziehen Sie den Netzstecker der Düse.
2. Entfernen Sie eventuell festgesetzte Haare und Teppichfasern mit der Fugendüse.

TECHNISCHE DATEN

Spannung: 220-240 V · 50/60Hz
Leistung: 130 Watt

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Vor der Inbetriebnahme des Pro-Aqua-Raumreinigungssystems lesen Sie bitte alle Anweisungen sorgfältig. Ihr Pro-Aqua-Raumreinigungssystem darf nur für die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zwecke benutzt werden. Der Einsatz von Zusatzgeräten, die nicht von Pro-Aqua empfohlen sind, kann gefährlich sein.

1. Ziehen Sie immer zuerst den Netzstecker, bevor Sie das Pro-Aqua-Raumreinigungssystem zur Pflege zerlegen.
2. Benutzen Sie das Pro-Aqua-Raumreinigungssystem nie ohne Separator.
3. Benutzen Sie das Pro-Aqua-Raumreinigungssystem nie ohne Wasser.
4. Bei starker Verschmutzung wechseln Sie bitte rechtzeitig das Wasser.
5. Reinigen Sie das Pro-Aqua-Raumreinigungssystem nach jeder Benutzung.
6. Betreiben Sie das Pro-Aqua-Raumreinigungssystem nur unter Aufsicht. Kinder und Personen, die mit dem Betrieb nicht vertraut sind, sollten möglichst ferngehalten werden.
7. Mit dem Pro-Aqua-Raumreinigungssystem dürfen keine Materialien gesaugt werden, die keine Verbindung mit Wasser eingehen. Den Pro-Aqua nicht zum Aufsaugen von größeren Mengen Mineralstaub, Ruß, Gips usw. verwenden. Keine geballten Staubmengen aufsaugen.
8. Saugen Sie niemals feuergefährliche Flüssigkeiten auf!
9. Vermeiden Sie das Aufsaugen scharfkantiger oder harter Gegenstände.
10. Keine Zigaretten, Zündhölzer, Asche und andere rauchende oder brennende Gegenstände aufsaugen.
11. Verwenden Sie das Pro-Aqua-Raumreinigungssystem nie mit beschädigtem Netzkabel.
12. Stellen Sie das Pro-Aqua-Raumreinigungssystem nicht mit angeschlossenem Netzkabel ab. Ziehen Sie bei längerem Stillstand und bei Wartungsarbeiten immer den Netzstecker aus der Steckdose und schalten Sie zuvor alle Bedienungselemente aus.
13. Beachten Sie die Gebrauchsanweisung und Warnungen des Herstellers und verwenden Sie nur zugelassenes Originalzubehör.
14. Der Hersteller lehnt jede Verantwortung für Schäden ab, die aus unsachgemäßer oder den Anweisungen widersprechender Benutzung, eigenmächtigen Reparaturen oder unsachgemäßer Wartung entstehen.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

PLATZ FÜR IHRE NOTIZEN

IHR ANSPRECHPARTNER

www.pro-aqua.com

Pro-Aqua International GmbH
Technologiepark 1
D-91522 Ansbach

Phone +49 9 81/4 87 88-0
Telefax +49 9 81/4 87 88-99

10-07